



Република Србија
Министарство грађевинарства,
саобраћаја и инфраструктуре
Сектор за инспекцијски надзор
Група за инспекцијске послове
за надзор опасне робе
Број: 342-09-00165/2017-18
23.03.2017. године
Београд

ЗАПИСНИК О ИЗВРШЕНОМ ИНСПЕКЦИЈСКОМ НАДЗОРУ

Сачињен на основу члана 61. Закона о транспорту опасне робе („Службени гласник РС“, бр. 104/2016), у поступку инспекцијског надзора Групе за инспекцијске послове надзора транспорта опасне робе, Омладинских бригада1, Нови Београд, на 1059 километру реке Дунав, у Лучкој Капетанији Велико Градиште, у примени прописа донесених на основу овог закона и прописа из члана 4. став. 1. тачка 3) овог закона, над танкером са сопственим погоном под називом „UNITANK“ (самоходни танкер типа N) који вије заставу Републике Румуније, у власништву MELLIFERA TRADING LTD LAMASSOL, CYPRUS, који по уговору о закупу користи ПРЕВОЗНИК „SC TRANS CARGO DANUBE S.R.L CONSTANTA, ROMANIA из Републике Румуније.

ВАНПРЕДНИ инспекцијски надзор врши дана 23.03.2017. године Владо Божићевић, руководилац у Групе за инспекцијски надзор транспорт опасне робе, број инспекторске легитимације 003/2014, у присуству следећих лица:

1. **PAMANAT IOENEL**, рођен 04.10.1971. године, заповедник брода, држављанина Републике Румуније, уједно и лица са ADN сертификатом број 00260 са роком важности од 09.08.2017, број пасоша Republike Румуније, и
2. **VLADIMIR DASCALESCU**, по личној изјави генерални менаџер превозника, са податцима као у копији румунске личне карте,

Пре започињања инспекцијског надзора констатује се да је заповедник брода прекршио усмено издату наредбу о забрани напуштања пристаништа НИС АД Рафинерија Панчево издату према Закону о инспекцијском надзору издату дана 21.03.2017. године.

Започето у 17,50 часова.

Инспекцијски надзор се врши поводом пријаве о недостатцима у документацији за брод према одредбама Закона о транспорту опасне робе („Службени гласник РС“, бр. 104/2016) и Европског споразума о међународном транспорту опасног терета на унутрашњим пловним путевима– ADN 2015 („Сл. гласник РС - Међународни уговори” број 7/15).

Разлози за ванредан инспекцијски надзор су:

неопходност предузимања хитних мера ради спречавања или отклањања непосредне опасности :

1) Категорија опасности I по живот лица или загађење животне средине с последицама чије је отклањање дуготрајно и скупо;

2) Категорија опасности II од наношења тешке телесне повреде лицу или знатног загађења животне средине и од загађења животне средине на већем простору;

3) Категорија опасности III од наношење лаке телесне повреде лицу или незнатног загађења животне средине

Приликом надзора од заповедника брода је, у присуству бродског агента и преводиоца, захтевано да предају на увид транспортну документацију, документа за бродове, лична документа, списак прописане опреме и другу документацију према Поглављу 8.1 ADN 2015.

Констатује се да прилажу следећу документацију :

1. Сертификат о одобрењу за танкер „UNITANK“ , No. 04303210 Румунске морнаричке управе - Certificate of Approval for tank vessels No. 98 издат од AUTORITATEA NAVALA ROMANA од 04.05.2015. године;
2. Анекс Сертификат о одобрењу за танкер са Листом дозвољених опасних материја за транспорт танкером број 98 - Annex of Certificate of Approval for tank vessels and List of dangerous goods approved for the carriage in the vessel No. 98 издат од AUTORITATEA NAVALA ROMANA;
3. Извештај о редовној техничкој контроли бр. 36860/R AUTORITATEA NAVALA ROMANA од 06.05.2016. године;
4. Сертификат за брод Румунског министарства саобраћаја број 74 од 14.07.2016. године – ATESTAT DE BORD за превозника, односно корисника SC TRANS CARGO DANUBE S.R.L;
5. Сертификат за унутрашњу пловидбу бр. 1035 од Румунске морнаричке управе са роком важности до 03.05.2018. године – Community Inland Navigation Certificate;
6. Сертификати о специјалистичком знању из области ADN за Pamanat Ionela
7. и Figura Vasilea;
8. Контролна Листа АДН за утовар од НИС АД Рафинерија Панчево – Пристаниште о утовару самоходног танкера UNITANK од 20.03.2017. године,
9. Транспортни документ – коносман- од 21.03.2017. године;

Извршен је преглед достављене документације танкера са сопственим погонџм , типа N, под називом „UNITANK“ и узета је изјава заповедника брода.

Присутни ПАМАНАТ ИОЕНЕЛ заповедник брода је поводом предметног инспекцијског надзора изјавио:

„Да је као заповедник брода довео танкер из луке Констанца на утовар UN 3082 МАТЕРИЈЕ ОПАСНЕ ПО ЖИВОТНУ СРЕДИНУ (мазута) у Панчево у Рафинерију , где

је утоварен са око 2000 тона које је требао превести до луке Констанца у Румунији. Иначе танкер на којем ради користи по уговору о закупу превозник SC TRANS CARGO DANUBE S.R. код којих је запослен. Наводи да је прегледао документе који су му достављени на броду те да није знао да им је потребан Сертификат класификационог друштва признат по АДН, и једино сам проверио документе које су имали од Румунске морнаричке управе.

Увидом у приложену документацију и из изјаве заповедника брода, утврђено је:

- I. Да је у предметни самоходни танкер типа N под називом „UNITANK“ који користи ПРЕВОЗНИК „SC TRANS CARGO DANUBE S.R.L“, а према доступној транспортној документацији, од стране ПУНИОЦА РАФИНЕРИЈА ПАНЧЕВО НИС АД у Пристаништу НИС АД Рафинерија Панчево утоварена опасна материја UN 3082 МАТЕРИЈА ОПАСНА ПО ЖИВОТНУ СРЕДИНУ, ТЕЧНА, Н.Д.Н. (мазут), 9, (N1, N2, CMR, F или S), III, у количини од 2030 тона и која је требала бити одвезена ПРИМАОЦУ до Луке Констанца у Румунији;
- II. Да према транспортној документацији која је достављена и доступна инспектору произлази да су у према члану 3. став 1. тачка 28) и чланова 18 до 35. Закона о транспорту опасне робе учесници у транспорту овог опасног терета следећи:
 - **ПОШИЉАЛАЦ:** „NIS AD NOVI SAD“, Narodnog fronta 12, Novi Sad;
 - **ПРИМАЛАЦ:** „SC GASPROMNEFT MARINE BUNKER BALKAN S.A“, 68A Train street, Constanta, Romania;
 - **ПРЕВОЗНИК:** „SC TRANS CARGO DANUBE S.R.L“, FUDATURA. 1 MAI 11, 900735 CONSTANTA, ROMANIA;
 - **ПУНИОЦ:** „NIS AD, RAFINERIJA NAFTE PANČEVO“;
- III. Да су сва документа за танкер типа N под називом „UNITANK“ издата од стране Румунске морнаричке управе – „AUTORITATEA NAVALA ROMANA“ а која није на листи признатих класификационих друштава Административног Комитета АДН за земљу потписницу Румунију према Европском споразуму о међународном транспорту опасне терета на унутрашњим пловним путевима– АДН („Сл. гласник РС - Међународни уговори” број 7/15), а које није признато нити пријављено административном комитету UNECE као класификационо друштво ни од стране саме земље потписнице Румуније, већ се ради о надлежном органу који регулише транспорт опасне робе на унутрашњим пловним путевима Републике Румуније, а што је утврђено увидом у службени списак признатих класификационих друштава Административног Комитета АДН на интернет страници <http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/adnclassifications.html>;
- IV. Да се на танкеру, типа N под називом „UNITANK“ у власништву MELLIFERA TRADING LTD LAMASSOL, CYPRUS, а којим превозник обавља транспорт опасне робе, не налазе, односно недостају следећи документи:
 - а) Сертификат признатог класификационог друштва о одобрењу за брод за танкер са сопственим погоном, са интегралним и затвореним танковима за терет, типа N под називом „UNITANK“ обавезан према члану 4. став 1. тачка 3) Закона о транспорту опасне робе, односно одредби пододелка 1.16.1. и 8.1.2.1 Европског споразума о међународном транспорту опасног терета на унутрашњим пловним путевима– АДН 2015 („Сл. гласник РС -

Међународни уговори” број 7/15), који је издао надлежни орган земље уговорнице према одредбама одељка 1.16.2 ADN 2015, и

- b) Листа материја прописане за брод сачињене од стране признатог класификационог друштва које је класификовало брод (списак опасних материја) прописане у 1.16.1.2.5 ADN 2015 и обавезне према члану 4. став 1. тачка 3) Закона о транспорту опасне робе, односно према одредби пододељка 8.1.2.3 алинеји (g) Европског споразума о међународном транспорту опасног терета на унутрашњим пловним путевима– ADN 2015 („Сл. гласник РС - Међународни уговори” број 7/15), као допуна Сертификату;
- V. Да Превозник није обезбедио да се документа, па и она наведена у претходној тачки IV, а прописана у пододељцима 8.1.2.1-8.1.2.3 ADN предају заповеднику брода на што је обавезан према одредби члана 23. став 5. тачка 6) Закона о транспорту опасне робе;
- VI. Да се на танкеру није налазио нити је од стране заповедника танкера презентован било који закључен билатерални или мултилатерални споразум према члану 7. став 1 ADN који би указао да су се надлежни органи Републике Србије и Републике Румуније директно међусобно договорили, да се одређени транспортни поступци на њиховим подручјима обављају уз одобрење, привременим одступањем од захтева ADN, под условом да се тиме не угрожава безбедност или да су приступили неком мултилатералном споразуму, а што је предвиђено посебним правилима одступања према Поглављу 1.5 ADN;
- VII. Провером на http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/multilateral_agreements.html утврђено је да Република Србија није приступила неком од истакнутих мултилатералних споразума који би се односили на привремена одступања од правила ADN у погледу транспорта UN 3082;
- VIII. Да власник односно закупац брода (превозник) нису испунили своје обавезе из члана 32. став 1. тачке 1) и 2) Закона о транспорту опасне робе у погледу поступања у складу са одредбама о класификацији танкера из дела 7. ADN и поступања у складу са захтевима поглавља 8.1 ADN око транспортне документације;
- IX. Да заповедник брода према обавези из члана 31. став 1. тачка 7) Закона о транспорту опасне робе није утврдио односно пропустио је да утврди да ли је власник или закупац брода испунио своје обавезе у складу са чланом 32. Закона о транспорту опасне робе;
- X. Да заповедник брода пре заочињања превоза у међународном транспорту, није проверио да ли брод танкер којим управља поседују транспортне документе односно Сертификате о одобрењу за брод за транспорт одређене опасне материје према члану 4. став 1. тачка 3) Закона о транспорту опасног терета, односно одредби пододељка 8.1.2.1 Европског споразума о међународном транспорту опасног терета на унутрашњим пловним путевима– ADN 2015 („Сл. гласник РС - Међународни уговори” број 7/15), који је издао надлежни орган земље уговорнице према одредбама одељка 1.16.2 ADN 2015, односно није имао код себе све документе прописане у пододељцима 8.1.2.1 - 8.1.2.3 ADN према члану

31. став 1. тачка 8) подтачка (1), а нити је поседује решење којим се издаје посебна дозвола о примени одступања из члана 6. Закона према члану 31. став 1. тачка 8) подтачка (2);
- XI.** Да је ПОШИЉАОЦ пропустио да утврди да ли се опасна роба може упакovati или пунити у амбалажу, велику амбалажу, ИВС, цистерну или пловило који испуњавају услове прописане ADN према одредби члана 18. став 2. тачка 3) Закона о транспорту опасне робе;
- XII.** Да ПУНИОЦ није испунио своје обавезе прописане у пододељку 1.4.3.3 (n) ADN и чланом 21. став 1. Закона о транспорту опасне робе, односно напунио танкове за терет оном материјом која према захтевима за тип теретног танка из колоне (8) Табеле С из 3.2.3 ADN није дозвољена да се пуни у танк који нема одвојени зид од трупа;

На основу члана 64. Закона о транспорту опасне робе („Службени гласник РС“, бр. 104/2016), **НАЈАЖУ СЕ** власнику танкера MELLIFERA TRADING LTD LAMASSOL, CYPRUS и превознику „SC TRANS CARGO DANUBE S.R.L CONSTANTA, ROMANIA“ из Републике Румуније следеће мере:

1. Да од класификационог друштва признатог од стране ADN Административног Комитета **прибави обавезна документа** за танкер типа N под називом „под називом „UNITANK“ наведене под **IV тачка а), б)** овог Записника, како би могли утврдити о којој класи брода се ради и које материје је дозвољено транспортовати.
2. **ЗАБРАЊУЈЕ СЕ** употреба танкера типа N под називом „UNITANK“ за транспорт опасне материје UN 3082 јер не испуњава услове из члана 11. Закона о транспорту опасне робе („Службени гласник РС“, бр.104/2016) на подручју пловног пута Републике Србије, односно док не прибаве потребна документа и то:
 - а) Сертификат класификационог друштва према одредби §.1.2.1 алинеји (а) ADN 2015 о одобрењу за брод танкер под називом „UNITANK“ типа N, и
 - б) Листу материја прописану за брод танкер сачињену од стране признатог класификационог друштва које је класификовало брод (списак опасних материја) прописане у 1.16.1.2.5 ADN 2015.
3. **ЗАБРАЊУЈЕ се** превознику даљи превоз опасне робе UN 3082 танкером типа N под називом „UNITANK“, на подручју пловног пута Републике Србије, док не испуни услове прописани законом, односно Европским споразумом о међународном транспорту опасног терета на унутрашњим пловним путевима–ADN 2015.
4. **ИСКЉУЧУЈЕ СЕ** из пловидбе танкер типа N под називом „UNITANK“, који вије заставу Републике Румуније, ради отклањања неправилности које би могле да утичу на безбедност људи, имовине, односно заштиту животне средине .

Мере забране трају док се не прибаве напред наведени документи за танкер типа N под називом „UNITANK“ и док се не отклоне утврђене неправилности у транспорту опасне материје и отклоне могућност наступања I, II и III категорије опасности према члану 9. Закона о транспорту опасне робе.

5. **НАЛАЖЕ СЕ ЗАПОВЕДНИКУ БРОДА**, да пре започињања превоза који транспортује опасне материје, провери да ли код себе има све документе прописане у пододељцима 8.1.2.1 - 8.1.2.3 ADN према члану 31. став 1. тачка 8) подтачка (1) Закона о транспорту опасне робе.
6. **НАЛАЖЕ СЕ ЗАПОВЕДНИКУ БРОДА** да пре започињања превоза утврђује да ли су власник односно закупац брода (превозник) испунили своје обавезе из члана 32. став 1. тачке 1) и 2) Закона о транспорту опасне робе у погледу поступања у складу са одредбама о класификацији танкера из дела 7. ADN и поступања у складу са захтевима поглавља 8.1 ADN око транспортне документације;

Рок за извршење наложених мера под тачкама 1-6 је одмах по уручењу Записника.

О поступању по изреченим мерама за отклањање незаконитости надзирани субјекат је дужан да обавести инспектора.

Записник је прочитан присутнима, и на њега примедби има/нема.


Довршено у 16,15 часова.

Записник сачињен у два истоветна примерка од којих је један уручен надзираном субјекту што присутни својим потписом потврђују.

Надзирани субјекат / присутно лице

Заповедник брода

Раманат Јоенел



Инспектор

Владо Божићевић

